



Temporary export of horses to Hong Kong /
Tijdelijke uitvoer van paarden naar Hong Kong /
Exportation temporaire de chevaux vers Hong Kong



Declaration relating to transit of horses in the frame of export to Hong Kong, involving a change of transportation /
Verklaring inzake de transit van paarden in het kader van export naar Hong Kong, met verandering van transportmiddel /
Déclaration relative au transit de chevaux dans le cadre de l'exportation vers Hong Kong, avec changement de transport

Special Permit No (issued by Hong Kong) /

Speciale vergunningsnummer (uitgegeven door Hong Kong) /
N° de permis spécial (délivré par Hong Kong) :

I undersigned, official veterinary officer of the competent authority of Belgium, hereby certify that the horse(s) under the above mentioned Special Permit No /

Ik ondergetekende, officiële dierenarts van de bevoegde overheid van België, hierbij certificeer dat het (de) paard(en) waarvan sprake is in bovenvermelde speciale vergunningsnummer /

Je soussigné, vétérinaire officiel de l'autorité compétente de Belgique, certifie par la présente que le(s) cheval (chevaux) dont il est question dans le N° de permis spécial mentionné ci-dessus :

1. Transshipment from aircraft to aircraft / Overslag van vliegtuig naar vliegtuig / Transbordement d'avion à avion ⁽¹⁾

Has (have) changed aircraft from (flight No.) originating from (country of export) to (flight No.) in Belgium /

In België van vliegtuig (vluchtnr.) / (vluchtnr.) afkomstig uit (land van uitvoer) veranderd is (zijn) naar
A (ont) changé de vol du (n° de vol) en provenance de (pays d'exportation) au (n° de vol) en Belgique.

OR / OF / OU

Transshipment from vehicle to aircraft / Overslag van voertuig naar vliegtuig / Transbordement de véhicule à avion ⁽¹⁾

Has (have) changed the transportation from truck (vehicle registration No.) originating from (country of export) to aircraft (flight No.) in Belgium /

In België van transport veranderd is (zijn), van voertuig (voertuigregistratienr.) afkomstig uit (land van uitvoer) naar vliegtuig (vluchtnr.) /
A (ont) changé de transport en Belgique, du camion (n° d'enregistrement du camion) en provenance de (pays d'exportation) au vol (n° de vol).

2. Has / have been stabled at the airport after unloading and prior to loading, in a stabling unit /

⁽¹⁾ Op de luchthaven werd(en) gestald na het lossen en voor het laden, in een staldeel /

A (ont) été hébergé(s) à l'aéroport après son (leur) déchargement et avant son (leur) chargement, dans une partie d'écurie

2.1. That has been cleaned and disinfected prior to the entry of the horses, and where disinfection mats are provided at the entrance and exit of the facilities /

Dat voorafgaand aan de binnenkomst van de paarden werd gereinigd en gedesinfecteerd, en waar disinfectiematten voorzien zijn aan de ingang en uitgang van de installaties /

Qui a été nettoyée et désinfectée préalablement à l'entrée des chevaux, et où des tapis de désinfection sont prévus à l'entrée et la sortie des installations;

2.2. Where only horses destined to Hong Kong were present /

Waar enkel paarden bestemd voor Hong Kong aanwezig zijn /

Où seuls des chevaux destinés à l'exportation vers Hong Kong sont présents;

2.3. Where it (they) has (have) been treated with an insecticide approved by the competent authorities /

Waar het (ze) werd (werden) onderworpen aan een behandeling met een insecticide goedgekeurd door de bevoegde overheid /

Où il(s) a (ont) été traité(s) avec un insecticide approuvé par les autorités compétentes.

3. Has / have not been in contact with any other animals not of the same certified health status at any time during transshipment and/or stabling at the airport/

Op geen enkel moment gedurende de overslag en/of het verblijven in de vluchthaven in contact is (zijn) geweest met andere dieren die niet een gelijkaardige gecertificeerde gezondheidsstatus hebben /

N'a (ont) à aucun moment au cours du transbordement et/ou de l'hébergement à l'aéroport été en contact avec des animaux qui ne possèdent pas le même statut sanitaire certifié.

4. The compartment of the aircraft and vehicle to be occupied by the horse and all removable equipment, penning and containers including loading ramps were satisfactorily cleaned and disinfected before loading /

Het compartiment van het vliegtuig en de voertuig dat door het paard zal worden bezet, alsook alle verwijdbare uitrusting en containers inclusief laadperrons, correct werden bevredigend gereinigd en ontsmet vóór het laden /

Le compartiment de l'avion et le véhicule devant être occupés par le cheval, de même que tout l'équipement amovible et conteneurs y compris les rampes de chargement, ont été nettoyés et désinfectés de façon satisfaisante avant le chargement.

Place (Name and address) /

Plaats (Naam en adres) /
Lieu (Nom et adresse):

Date /

Datum /
Date:

Name and title of the official veterinarian /

Naam en titel van de officiële dierenarts /
Nom et titre du vétérinaire officiel :

Signature of the official veterinarian /

Handtekening officiële dierenarts /
Signature du vétérinaire officiel :

Official stamp /

Officiële stempel /
Cachet officiel:

(1) Scrap if not applicable / Doorstrepen indien niet van toepassing / Barrer si pas d'application